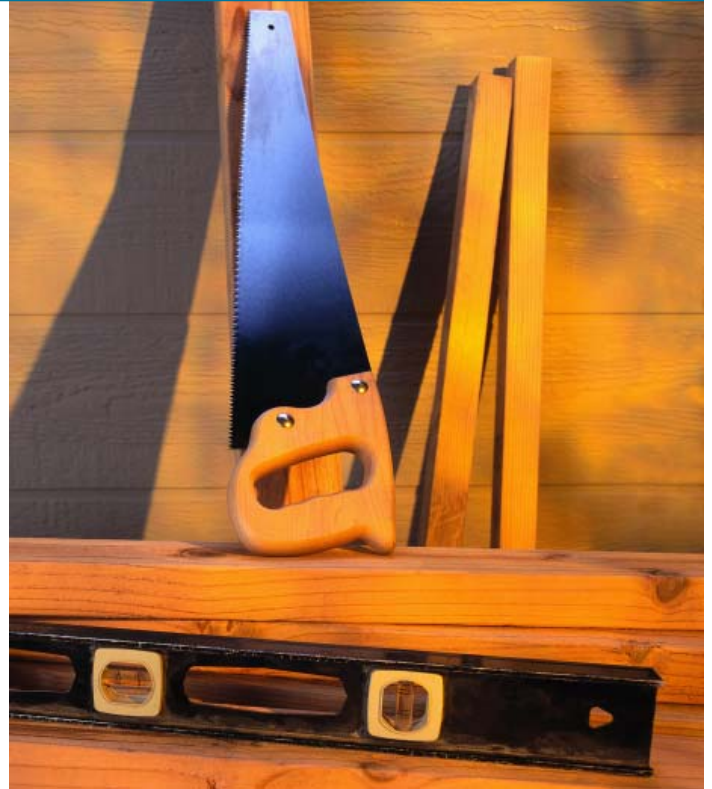


TABLEAUX DÉTAILLÉS SUR LA RÉNOVATION Ottawa



SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

Date de diffusion :

LA SCHL : AU CŒUR DE L'HABITATION

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme national responsable de l'habitation au Canada, et ce depuis plus de 60 ans.

En collaboration avec d'autres intervenants du secteur de l'habitation, elle contribue à faire en sorte que le système canadien de logement demeure l'un des meilleurs du monde. La SCHL aide les Canadiens à accéder à un éventail de logements durables, abordables et de qualité, favorisant ainsi la création de collectivités et de villes dynamiques et saines partout au pays.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter le site Web de la SCHL à l'adresse suivante : www.schl.ca
Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone : 1-800-668-2642 ou par télécopieur : 1-800-245-9274.
De l'extérieur du Canada : 613-748-2003; télécopieur : 613-748-2016.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1-800-668-2642.

La gamme complète des publications nationales standards du Centre d'analyse de marché (CAM) est désormais offerte gratuitement, en format électronique, sur le site Web de la SCHL. Vous pouvez maintenant consulter, imprimer ou télécharger les éditions déjà parues, ou encore vous abonner aux futures éditions et recevoir automatiquement, par courriel, de l'information sur le marché le jour même où elle est diffusée : c'est rapide et pratique! Visitez le www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour en savoir davantage au sujet du CAM et de la mine de renseignements sur le marché de l'habitation qu'il met à votre disposition, rendez-vous au www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour vous abonner à la version papier (payante) des publications du CAM, veuillez composer le 1 800 668-2642.

©2008 Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La SCHL autorise la présente publication, à la condition toutefois que ce soit à des fins personnelles, pour des recherches d'affaires ou d'intérêt public, ou encore dans un but éducatif. Elle accorde le droit d'utiliser le contenu à titre de référence générale dans des analyses écrites ou dans la présentation de résultats, de conclusions ou de prévisions, et de citer de façon limitée les données figurant dans la présente publication. La SCHL autorise également l'utilisation raisonnable et restreinte du contenu de ses rapports dans des publications commerciales, sous réserve des conditions susmentionnées. Elle conserve toutefois le droit d'exiger, pour une quelconque raison, l'interruption d'une telle utilisation.

Chaque fois que le contenu d'une publication de la SCHL est utilisé, y compris les données statistiques, il faut en indiquer la source comme suit :

Source : SCHL (ou, selon le cas, « Adaptation de données provenant de la SCHL »), titre de la publication, année et date de diffusion.

À défaut de quoi ledit contenu ne peut être reproduit ni transmis à quiconque. Lorsqu'une organisation se procure une publication, elle ne doit pas en donner l'accès à des personnes qui ne sont pas à son emploi. La publication ne peut être affichée, que ce soit en partie ou en totalité, dans un site Web qui serait ouvert au public ou accessible à des personnes qui ne travaillent pas directement pour l'organisation. Pour obtenir la permission d'utiliser le contenu d'une publication d'analyse de marché de la SCHL à des fins autres que celles susmentionnées ou de reproduire de grands extraits ou l'intégralité des publications d'analyse de marché de la SCHL, veuillez communiquer avec le Centre canadien de documentation sur l'habitation (CCDH) ; courriel : chic@schl.ca – téléphone : 613-748-2367 ou 1 800 668-2642.

Veuillez fournir les informations suivantes au CCDH :

Titre de la publication, année et date de diffusion

Sans limiter la portée générale de ce qui précède, il est interdit de traduire un extrait de publication sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur diverses sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.

TABLE DES MATIÈRES

2008

Méthode d'enquête	4
Tableau 1 : Répartition des ménages, selon le type de rénovation et l'année de construction.....	6
Tableau 2 : Répartition des ménages, selon le type de rénovation et l'âge du répondant	6
Tableau 3 : Répartition des ménages, selon le type de rénovation et le revenu	7
Tableau 4 : Répartition des ménages, selon le type de rénovation	7
Tableau 5 : Raisons invoquées par les ménages pour justifier leur décision de rénover leur logement	8
Tableau 6 : Répartition des personnes responsables des travaux de rénovation	8
Tableau 7 : Coût moyen des rénovations, selon l'année de construction	9
Tableau 8 : Coût moyen des rénovations, selon le revenu du ménage	9
Tableau 9 : Mode de financement des travaux de rénovation	10

MÉTHODE D'ENQUÊTE

L'Enquête sur la rénovation et l'achat de logements a été réalisée en mars 2008.

Ménage ayant effectué des rénovations en 2007

Ménage propriétaire ayant effectué en 2007 des travaux de rénovation dans sa résidence principale (peu importe le montant investi à cette fin).

Ménage ayant l'intention de rénover son logement en 2008

Ménage propriétaire qui a entrepris en 2008 des rénovations d'une valeur d'au moins 1 000 \$ ou qui prévoit le faire en 2008. Les ménages ayant l'intention de rénover leur habitation sont répartis en trois groupes selon que les probabilités qu'ils passent à l'action sont très élevées, élevées ou faibles. Les probabilités sont tenues pour très élevées dans le cas des ménages qui ont déjà commencé à rénover. Des informations plus précises sont recueillies uniquement si les probabilités sont élevées ou très élevées.

Ménage ayant acheté un logement en 2007

Ménage ayant signé en 2007 une convention d'achat définitive.

Ménage ayant l'intention d'acheter un logement en 2008

Ménage ayant signé en 2008 une convention d'achat définitive ou indiqué qu'il a l'intention d'acheter un logement en 2008. Les ménages ayant l'intention d'acheter une habitation sont répartis en trois groupes selon que les probabilités qu'ils passent à l'action sont très élevées, élevées ou faibles. Les probabilités sont tenues pour très élevées dans le cas des ménages ayant signé en 2008 une convention d'achat définitive. Des informations plus précises sont recueillies uniquement si les probabilités sont élevées ou très élevées.

Échantillon et centres visés

L'Enquête sur la rénovation et l'achat de logements a été effectuée dans les régions métropolitaines de recensement (RMR) de St. John's, Halifax, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Calgary, Edmonton et Vancouver. Les ménages vivant dans ces centres sont départagés selon qu'ils ont effectué des rénovations, qu'ils ont l'intention d'entreprendre de tels travaux, qu'ils ont acheté un logement ou qu'ils ont l'intention de le faire. Dans le cas des ménages ayant effectué des rénovations, des données ont été recueillies dans tous les centres visés par l'Enquête. Dans les trois autres cas toutefois, seules les centres de Halifax, Montréal, Toronto, Calgary et Vancouver ont été examinées.

Dans chaque RMR, l'Enquête a été menée auprès d'un échantillon aléatoire géographiquement stratifié au moyen de numéros de téléphones. Le nombre réel de ménages interrogés varie selon le centre urbain. La taille de l'échantillon a été établie de façon à ce que l'on puisse obtenir le profil de 400 ménages ayant l'intention d'acheter un logement, de 800 ménages ayant effectué des rénovations et de 1 200 ménages envisageant de réaliser de tels travaux. La taille réelle de l'échantillon a été déterminée selon le taux de participation projeté dans chaque centre et la proportion de ménages dans chacun des quatre volets de l'Enquête.

Les résultats ont été pondérés en fonction du plan d'enquête et rajustés pour tenir compte des taux de non-réponse. Les poids ont été établis pour qu'ils correspondent au nombre de ménages projeté

dans la RMR en mars 2008. Dans le cas des ménages à qui l'on a posé des questions en vue de dresser leur profil, les poids ont été rajustés pour rendre compte du nombre de ménages dans la RMR qui auraient dû présenter ces mêmes caractéristiques selon les résultats d'ensemble de l'Enquête.

IMPORTANT : LES TOTAUX DES COLONNES SONT DES CHIFFRES ARRONDIS

Abréviations

NSP = Ne sait pas

NRP = Ne répond pas

RMR = Région métropolitaine de recensement

REÉR = Régime enregistré d'épargne-retraite

Contacts

St. John's : Chris Janes, SCHL, (709) 772-2403, cjanes@cmhc-schl.gc.ca

Halifax : Charles Aucoin, CMHC, (902) 426-8465, caucoin@cmhc-schl.gc.ca

Québec : Frédéric Brie, SCHL, (418) 649-8102, fbrie@cmhc-schl.gc.ca

Montréal : Sandra Girard, SCHL, (514) 283-5075, sgirard@cmhc-schl.gc.ca

Ottawa : Sandra Perez Torres, CMHC, (613) 748-5120, sperezto@cmhc-schl.gc.ca

Toronto : Jason Mercer, SCHL, (416) 218-3410, jmercerc@cmhc-schl.gc.ca

Winnipeg : Jeff Powell, SCHL, (204) 983-5693, jpowell@cmhc-schl.gc.ca

Edmonton : Richard Goatcher, SCHL, (780) 423-8729, rgoatche@cmhc-schl.gc.ca

Calgary : Lai Sing Louie, SCHL, (403) 515-2991, llouie@cmhc-schl.gc.ca

Vancouver : Robyn Adamache, SCHL, (604) 737-4144, radamach@cmhc-schl.gc.ca

Tableau 1 : Répartition des ménages, selon le type de rénovation et l'année de construction
RMR d'Ottawa
Enquête sur la rénovation et l'achat de logements
Enquête réalisée en mars 2008

Année de construction	Total des ménages propriétaires-occupants ¹	Ménages ayant effectué des rénovations		Type de rénovation ²							
				Réparations ou entretien		Améliorations ou modifications		L'un et l'autre		NSP/NRP	
		Ménages	%	Ménages	%	Ménages	%	Ménages	%	Ménages	%
1920 ou avant	14 010	7 057	50%	4 204	60%	5 333	76%	2 481	35%	--	--
1920-1945	9 523	3 971	42%	2 125	54%	2 855	72%	1 195	30%	186	5%
1946-1960	26 013	10 929	42%	4 927	45%	7 629	70%	1 627	15%	--	--
1961-1970	27 510	10 480	38%	4 830	46%	7 889	75%	2 386	23%	147	1%
1971-1980	38 971	17 435	45%	7 101	41%	13 076	75%	3 041	17%	300	2%
1981-1990	42 603	19 825	47%	9 171	46%	14 430	73%	3 776	19%	--	--
1991-1995	16 327	7 506	46%	3 679	49%	5 104	68%	1 277	17%	--	--
1996-2000	15 883	3 858	24%	820	21%	3 472	90%	434	11%	--	--
2001-2007	32 235	8 048	25%	1 328	17%	7 018	87%	407	5%	109	1%
NSP/NRP	6 487	2 351	36%	1 095	47%	1 885	80%	629	27%	--	--
Total	229 562	91 460	40%	39 280	43%	68 691	75%	17 253	19%	742	1%

¹ Cette catégorie englobe les ménages qui résidaient dans la RMR au moment de l'Enquête et qui possédaient et habitaient, l'année précédente, une résidence principale située dans la même RMR.

² En pourcentage des ménages ayant effectué des rénovations en 2007

Tableau 2 : Répartition des ménages, selon le type de rénovation et l'âge du répondant
RMR d'Ottawa
Enquête sur la rénovation et l'achat de logements
Enquête réalisée en mars 2008

Âge	Total des ménages propriétaires-occupants ¹	Ménages ayant effectué des rénovations		Type de rénovation ²							
				Réparations ou entretien		Améliorations ou modifications		L'un et l'autre		NSP/NRP	
		Ménages	%	Ménages	%	Ménages	%	Ménages	%	Ménages	%
18-24 ans	1 658	293	18%	293	100%	199	68%	199	68%	--	--
25-34 ans	26 469	11 071	42%	3 999	36%	9 544	86%	2 472	22%	--	--
35-44 ans	55 932	24 042	43%	10 863	45%	17 772	74%	4 697	20%	104	0%
45-54 ans	62 737	25 994	41%	11 449	44%	19 390	75%	4 845	19%	--	--
55-64 ans	45 964	18 036	39%	7 202	40%	13 706	76%	2 873	16%	--	--
65 ans et plus	34 587	11 248	33%	5 090	45%	7 489	67%	1 784	16%	453	4%
NSP/NRP	2 214	777	35%	384	49%	591	76%	384	49%	186	24%
Total	229 561	91 461	40%	39 280	43%	68 691	75%	17 254	19%	743	1%

¹ Cette catégorie englobe les ménages qui résidaient dans la RMR au moment de l'Enquête et qui possédaient et habitaient, l'année précédente, une résidence principale située dans la même RMR.

² En pourcentage des ménages ayant effectué des rénovations en 2007

Tableau 3 : Répartition des ménages, selon le type de rénovation et le revenu
RMR d'Ottawa
Enquête sur la rénovation et l'achat de logements
Enquête réalisée en mars 2008

Revenu	Total des ménages propriétaires-occupants ¹	Ménages ayant effectué des rénovations		Type de rénovation ²							
				Réparations ou entretien		Améliorations ou modifications		L'un et l'autre		NSP/NRP	
		Ménages	%	Ménages	%	Ménages	%	Ménages	%	Ménages	%
Moins de 40 000 \$	18 196	5 315	29%	2 803	53%	3 145	59%	633	12%	--	--
40 000-59 999 \$	21 236	8 496	40%	3 177	48%	6 410	75%	1 091	13%	--	--
60 000-79 999 \$	24 896	8 494	34%	4 038	48%	6 351	75%	1 998	24%	104	1%
80 000-99 999 \$	37 307	16 772	45%	6 691	48%	12 571	75%	2 490	15%	--	--
100 000 \$ et plus	76 036	34 486	45%	13 998	48%	27 379	79%	7 039	20%	147	0%
Revenu non précisé	51 890	17 897	34%	8 573	48%	12 835	72%	4 003	22%	492	3%
Total	229 561	91 460	40%	39 280	48%	68 691	75%	17 254	19%	743	1%

¹. Cette catégorie englobe les ménages qui résidaient dans la RMR au moment de l'Enquête et qui possédaient et habitaient, l'année précédente, une résidence principale située dans la même RMR.

². En pourcentage des ménages ayant effectué des rénovations en 2007

Tableau 4 : Répartition des ménages, selon le type de rénovation
RMR d'Ottawa
Enquête sur la rénovation et l'achat de logements
Enquête réalisée en mars 2008

Type de rénovation ¹	Ménages	%
Ajouts à la charpente	6 715	7%
Réaménagement de certaines pièces	24 615	27%
Clôture, entrée, terrasse, piscine ou travaux majeurs d'aménagement paysager	18 334	20%
Toiture et gouttières	11 303	12%
Murs extérieurs	4 475	5%
Fenêtres et portes	15 305	17%
Peinture ou pose de papier peint	25 554	28%
Murs intérieurs et plafonds	10 181	11%
Revêtement de sol à surface dure ou moquette	25 323	28%
Appareils ou matériel de plomberie	11 919	13%
Matériel de chauffage et/ou de climatisation	5 351	6%
Appareils et matériel électriques	7 914	9%
Appareils encastrés	3 780	4%
Autre	6 055	7%
NSP/NRP	957	1%
Ménages	91 460	

¹. Les répondants peuvent fournir plus d'une réponse.

Tableau 5 : Raisons invoquées par les ménages pour justifier leur décision de rénover leur logement
RMR d'Ottawa
Enquête sur la rénovation et l'achat de logements
Enquête réalisée en mars 2008

Raisons ¹	Ménages	%
Le logement nécessitait des réparations	28 499	31%
Réparations majeures	9 755	11%
Réparations mineures	18 745	20%
NSP	--	--
Le logement nécessitait des travaux d'entretien	16 965	19%
Souhaitait rajeunir l'aspect de la résidence ou accroître la valeur de la résidence; se préparait à vendre la résidence	53 990	59%
Avait besoin de plus d'espace	6 671	7%
Voulait rendre l'habitation plus éconergétique	6 409	7%
Autre	3 975	4%
NSP/NRP	672	1%
Nombre total de ménages	91 460	

¹ Les répondants peuvent fournir plus d'une réponse.

Tableau 6 : Répartition des personnes responsables des travaux de rénovation
RMR d'Ottawa
Enquête sur la rénovation et l'achat de logements
Enquête réalisée en mars 2008

Qui a réalisé les travaux de rénovation?	Ménages	%
Les travaux ont été confiés à un sous-traitant (contre rémunération)	38 244	42%
Les travaux ont été réalisés par le ménage, avec l'aide d'amis ou de membres de la famille (sans rémunération)	25 153	28%
Les deux	24 521	27%
Le ménage a acheté les matériaux, mais a confié les travaux à un sous-traitant	3 072	3%
Autre	284	0%
NSP/NRP	186	0%
Total	91 460	100%

Tableau 7 : Coût moyen des rénovations, selon l'année de construction
RMR d'Ottawa
Enquête sur la rénovation et l'achat de logements
Enquête réalisée en mars 2008

Année de construction	Ménages ayant effectué des rénovations		
	Ménages	Coût moyen	Coût non précisé
1920 ou avant	7 057	14 337 \$	725
1921-1945	3 971	19 531 \$	600
1946-1960	10 929	16 711 \$	619
1961-1970	10 480	12 687 \$	850
1971-1980	17 435	7 458 \$	1 966
1981-1990	19 825	9 288 \$	1 231
1991-1995	7 506	8 567 \$	827
1996-2000	3 858	5 937 \$	335
2001-2007	8 048	9 618 \$	722
NSP/NRP	2 351	11 945 \$	621
Total	91 460	10 949 \$	8 496

Tableau 8 : Coût moyen des rénovations, selon le revenu du ménage
RMR d'Ottawa
Enquête sur la rénovation et l'achat de logements
Enquête réalisée en mars 2008

Revenu	Ménages ayant effectué des rénovations		
	Ménages	Coût moyen	Coût non précisé
Moins de 40 000 \$	5 315	8 664 \$	215
40 000-59 999 \$	8 496	6 609 \$	507
60 000-79 999 \$	8 494	6 574 \$	620
80 000-99 999 \$	16 772	11 800 \$	1 044
100 000 \$ et plus	34 486	12 968 \$	1 146
NSP/NRP	17 897	10 956 \$	4 965
Total	91 460	10 949 \$	8 496

Tableau 9 : Mode de financement des travaux de rénovation
RMR d'Ottawa
Enquête sur la rénovation et l'achat de logements
Enquête réalisée en mars 2008

Comment les travaux de rénovation ont-ils été payés?¹	Ménages	%
Économies	67 845	74%
Emprunt auprès d'un établissement financier	2 825	3%
Carte ou marge de crédit	22 955	25%
Emprunt hypothécaire	3 804	4%
Emprunt auprès d'un parent ou d'un ami	1 139	1%
Autre	1 929	2%
NSP/NRP	2 185	2%
Total	91 460	

¹. Les répondants peuvent fournir plus d'une réponse.



SOYEZ AU FAIT DU MARCHÉ DE L'HABITATION!

Prenez des décisions éclairées grâce aux données les plus récentes sur les tendances du marché de l'habitation au Canada et les occasions à saisir.

Les rapports électroniques du Centre d'analyse de marché de la SCHL procurent une foule de renseignements détaillés sur les marchés national, provinciaux, régionaux et locaux.

- **Prévisions et analyses :** renseignements sur les tendances futures du marché de l'habitation aux échelles locale, régionale et nationale.
- **Données et statistiques :** renseignements sur les différents aspects du marché de l'habitation – mises en chantier, loyers, taux d'inoccupation, et beaucoup plus!

Rapports gratuits en ligne :

- Statistiques du logement au Canada
- Bulletin mensuel d'information sur le logement
- Perspectives du marché de l'habitation, Canada
- Perspectives du marché de l'habitation : Faits saillants - Canada et les régions
- Perspectives du marché de l'habitation, grands centres urbains
- Actualités habitation, Canada
- Actualités habitation, grands centres urbains
- Actualités habitation, régions
- Statistiques mensuelles sur l'habitation
- Perspectives du marché, Nord du Canada
- Tableaux de données provisoires sur les mises en chantier
- Rapport sur la rénovation et l'achat de logements
- Rapport sur le marché locatif : Faits saillants
- Rapport sur le marché locatif, grands centres urbains
- Statistiques sur le marché locatif

Rapports régionaux gratuits aussi disponibles :

- Enquête sur le logement des aînés, Colombie-Britannique
- Rapport sur les maisons de retraite, Ontario
- Les résidences pour personnes âgées - Étude de marché, centres urbains du Québec
- Tableaux de données sur le marché de l'habitation : Quelques centres urbains du Centre-Sud de l'Ontario
- Construction résidentielle en bref, centres urbains des Prairies
- Analyse du marché de la revente, centres urbains du Québec

Obtenez tout de suite l'information dont vous avez besoin!
Cliquez sur www.schl.ca/marchedelhabitation pour consulter, imprimer, télécharger ou vous abonner.

Abonnez-vous dès aujourd'hui au bulletin électronique Info-COLLECTIFS de la SCHL

Notre bulletin électronique trimestriel vous donne accès à une foule de renseignements portant sur une variété de sujets qui concernent les logements collectifs; il traite notamment de l'évolution du marché et de la recherche sur l'habitation, et présente les dernières nouvelles sur nos produits d'assurance prêt hypothécaire pour les logements collectifs.